원작 : 카넬
캐릭터 원안 : 영인
만화 : 윤재호
©SEEDNOVEL

BOOK REPORT
讀後感

<독서감상문>
너와 SF
-엑스마키나를 읽고-
시드 중학교
제 2학년 4반

WHERE YOU READ A BOOK OR A PIECE OF WRITING AND WRITE ABOUT WHAT IT MADE YOU FEEL OR SOMETHING ALONG THOSE LINES.

AH, WAS SHE TALKING ABOUT THIS.

THAT

YOU NEEDED TO GIVE ME A PEN IF YOU WANTED ME TO WRITE ONE.

WHAT ABOUT IT?

HAS THE YOUNG MASTER HAD HIS MEMORY WIPED IN JUST ONE NIGHT? HOW PITIFUL.

I DON'T WANT TO THINK ABOUT SUCH A TERRIBLE THING ALREADY.

AND THESE DAYS, THE TEACHERS BRING FELT-TIP PENS TO DISTRIBUTE.

NOT BRINGING A FELT-TIP PEN, THAT MUST MEAN THE YOUNG MASTER DOES NOT PLAN ON TAKING THE KSAT.

BUT I STILL HAVE A WAYS TO GO BEFORE I TAKE THE CSAT?

THEN I WILL CHANGE THE TESTING METHOD TO AN INTERVIEW.

WHAT ARE YOU THINKING ABOUT?

NO, IT'S NOTHING.

THERE, I AM PREPARED TO LISTEN.

YOU SHOULD SPEAK, YOUNG MASTER.

-AND THAT'S ALL.

YOU GET 40 POINTS.

40

WHAT A TOUGH GRADER!

HOWEVER, I WANT TO COMPLIMENT YOU ON ONE PART.

MY GRADE'S ALREADY TOO LOW TO BE TALKING ABOUT GETTING A PERFECT SCORE!

DON'T YOU HAVE TO WRITE YOUR ANSWERS DOWN TO RECEIVE A PERFECT SCORE?

I MUST COMMEND YOU FOR GETTING A NEAR PERFECT SCORE ON THE STORY OF THE BABY MAGPIE.

IT SEEMS YOU ARE MORE OBSERVANT OF OTHERS THAN I THOUGHT.

.....IN THE WORLD

ALTHOUGH THAT IS TRUE.

I MUST COMPLIMENT YOU AS IT SEEMED THAT YOU KNEW OF KKACHI-NIM'S NATURE EVEN BEFORE THIS.

SINCE YOU GAVE ME LOTS OF HINTS.

THIS MEANS THAT THE YOUNG MASTER HAS EYES THAT CAN PROPERLY SEE AND JUDGE OTHERS.

THERE ARE MANY WHO DO NOT KNOW HOW TO SEE EVEN IF THEY HAVE THEIR EYES OPEN.

YOU MAY BE PROUD OF THIS.

확 끄

ANYWAY.

I'M SAYING THAT YOU HAVE A HIGHER SCORE IN OTHER THINGS.

MY FIST?

BUT YOU STILL ONLY GET 40 POINTS.

THAT'S STILL HIGHER THAN MY MATH GRADE.

IF YOU PAY TOO MUCH ATTENTION TO KKACHI-NIM THEN A CERTAIN SOMEONE MAY GET ANGRY.

SINCE THERE ARE TWO MAIN CHARACTERS IN THE STORY.

I KNOW.

I'M STILL PAYING ATTENTION TO RANGII.

YOU MAY THINK OF IT THAT WAY AS WELL.

WELL THAT WAS AN AWKWARD CONVERSATION.

ANYWAY, EVEN IF I'M IN THE MOUNTAINS, I GUESS SUMMER IS STILL SUMMER. IT'S HOT~~

HM?

BADUK.

WHAT IS IT, YOUNG MASTER?

IS IT NICE AND COOL IN THERE?

.....

NO, I'M FINE.

ARE YOU LIKE THAT BECAUSE OF ME? SHOULD I LEAVE?

BHTO

IT'S REALLY NICE. YOUNG MASTER, DO YOU ALSO WANT TO COME IN HERE?

SHALL WE GO PLAY WITH WATER AGAIN, YOUNG MASTER?

IT'S FINE. I CAN STILL HANDLE THE HEAT.

IF YOU'RE CONCERNED ABOUT THAT CHILD, THE SOLUTION IS TO BREAK HER LEGS.

DON'T SPEAK SO LIGHTLY ABOUT SOMETHING SO SCARY!

I'LL KILL YOU OUTSIDE OF THE HOUSE-!

THERE'S A KID WHO SAID THAT.

ARE YOU SCREWING WITH ME?

ALTHOUGH I AM CLEARLY OKAY.

YOU'RE DRESSED LIKE YOU'VE JUST BEEN SPENDING TIME IN THE MIDDLE OF WINTER AND YOU'RE SAYING IT'S HOT?

THAT ASIDE, IT IS QUITE HOT.

IF YOU HEAL HER, THEN SHE MIGHT COME BACK A YEAR LATER WITH A SQUASH SEED.

고독약

THAT'D BE A SWALLOW.

AND A GOBLIN WOULD HIT YOU WITH HIS CLUB.

SO YOU'RE REALLY NOT LISTENING TO ME.

찌

파닥

찌

파닥

파닥

찌

DON'T YOU HAVE AN AIR-CONDITIONER OR SOMETHING HERE?

BECAUSE THEY ARE WEAK TO THE HEAT.

.....

YOU GUYS LOOK HOT.

DOES IT SEEM AS THOUGH MASTER WILL SIMPLY LEAVE IT BE?

SO YOU DO HAVE ONE. THEN INSTALL IT AND AT THE VERY LEAST SAVE ME FROM THE HEAT.

I GOT RID OF IT BECAUSE IT ISN'T GOOD FOR CHILDREN.

파닷 파닷

DO YOU THINK I WOULD!

DO IT IF YOU CAN.

COULDN'T YOU JUST TIE HER DOWN?

파닷 파닷

WHERE ARE YOU GOING?

IT'S SO HOT, COME OVER HERE.

AWUUUU, WHY ARE YOU STICKING SO CLOSE TO ME? PLEASE GO AWAY! IT'S SCARY!

SAEHEE

IS THERE ANY WAY WE CAN PLAY WITH WATER INSIDE THE HOUSE?

THERE IS, BUT WHAT KIND DO YOU WANT?

SFX: FLAP FLAP

파닥 파닥

HA~

I WILL PREPARE A SWIMMING POOL.

WELL, I GUESS WATER GUNS.

IT'D BE NICE IF YOU HAD A RUBBER KIDDIE POOL OR SOMETHING.

.....CAN YOU NOT FEEL THEIR GRUDGE? YOUNG MASTER.

WHAT?

NO, JUST GIVE US WATER GUNS.

I CAN PREPARE SWIMMING SUITS.

I SAID TO GET WATER GUNS.

WAIT.....

I AM TALKING ABOUT THE GRUDGE OF ALL THE PHANTOMS IN THE COUNTRY WHO WANT TO SEE MASTER IN A SWIM SUIT.

THAT'S YOUR GRUDGE!

DO YOU WANT TO SEE IT?

DO YOU THINK I WANT TO? YOUR FLAT BODY.....

SERIOUSLY,

IF YOU WANT TO SEE IT THAT BAD, THEN DRESS HER YOURSELF.

지~

THAT'S ENOUGH SO GO GET THE WATER GUNS!

THIS IS.....

UNYA?

AWUUU? WHAT IS THIS THING?

HM?

WHAT IS THIS?

LIKE THIS!!

KYAK?

UNYAK?

찰!

KYAWUUUU
UNYAAAAAA

Chapter 50 Translation Notes and Announcement

First, there's a reference to the artist's works in page 2.

Second, the CSAT (mentioned in page 2) is what you can basically think of as the Korean SAT. It's used to determine scores for college acceptance, just like in the US.

When Saehee mentions healing Kkachi and Sunghoon receiving a squash seed is a reference to an extremely famous Korean fairy tale (folk tale may actually be more accurate, but whatever). The story is called "Heungbu and Nolbu." Search it on wikipedia if you want to know more.

And second (as reward for reading this far) I have an announcement.

I AM SEARCHING FOR A REPLACEMENT BECAUSE I AM GOING TO QUIT THIS SERIES AFTER CHAPTER 70!!!

It's the perfect place to quit. So if there are any readers with a working knowledge of Korean (and you'd damn well better be better than me) please contact me.

Thank you,
Dijon

CREDITS

TRANSLATORS:
KAIRL, WILLIAM, DIJON, LEO

EDITORS AND TYPESETTERS:
SHADOW❤, DRUNK TANUKI

WANT TO JOIN TRIBUO SCANS?

EMAIL DIJON AT DJDIJON1100@YAHOO.COM

-LEARN TO CLEAN/TYPESET WITH FREE SOFTWARE (NO EXPERIENCE NEEDED)
-TRANSLATE FROM JAPANESE OR KOREAN TO ENGLISH
-HAVE FUN!!! ❤